

سرشناسه: استریندبرگ، آگوست، ۱۸۴۹-۱۹۱۲ م.

Strindberg, August

عنوان و نام پدیدآور: پلیکان / آگوست استریندبرگ؛ پرویز تأییدی

مشخصات ناشر: تهران: نشر قطره، ۱۳۸۹

مشخصات ظاهری: ۷۲ ص. ۱۴/۵×۲۱/۵ س. م

فروست: سلسله انتشارات: ۱۳۲۰. انتشار و ادبیات

نمایش: ۴۵۱. نمایش نامه‌های خارجی: ۹۷

فروست: سلسله انتشارات: ۱۳۲۰. انتشار و ادبیات

نمایش: ۴۵۱. نمایش نامه‌های خارجی: ۹۷

شابک: 978-600-119-322-4

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

موضوع: نمایش نامه‌ی سوئدی - قرن ۱۹ م.

شناسه‌ی افزوده: تأییدی، پرویز، ۱۳۱۶ - مترجم

رده‌بندی کنگره: ۹۱۳۸۹ پ ۲ س / ۹۸۷۶ / ۱۲ PT

رده‌بندی دبیری: ۸۹۳/۷۲۶

شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۲۲۷۱۳۲۹

شابک: ۴-۲۲۲-۱۱۹-۶۰۰-۹۷۸-978-600-119-322-4 ISBN

پلیکان

اگوست استریندبرگ

ترجمه‌ی

پرویز ناییدی



نشر قطره

پلیکان

اگوست استریندبرگ

ترجمه‌ی پرویز تأییدی

چاپ اول: پاییز ۱۳۹۰

لیتوگرافی: طاووس رایانه

چاپ: صبا

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

بها: ۲۰۰۰ تومان

اجرای این نمایش نامه در صحنه و تلویزیون

می‌تواند با مجوز مترجم باشد.

تمام حقوق برای ناشر محفوظ است

تکثیر تمام یا بخشی از این کتاب به هر شکلی

(به صورت صوتی، تصویری، الکترونیکی و...)

منوط به اجازه‌ی کتبی ناشر است.

خیابان فاطمی، خیابان ششم، پلاک ۳

دورنگار: ۸۸۹۶۸۹۹۶

۸۸۹۶۵۳۷ و ۸۸۹۵۲۸۳۵ و ۳ - ۸۸۹۷۳۳۵۱

صندوق پستی: ۱۴۱۵۵ - ۵۱۶۵

سایت رسمی فروش اینترنتی (قطره‌شاپ)

www.GhatrehShop.com

www.nashreghatreh.com

nashreghatreh@yahoo.com

Printed in The Islamic Republic of Iran

استریندبرگ

اگوست استریندبرگ در بیست و دوم ژانویه ۱۸۴۹ در استکهلم متولد شد، پدرش در یک شرکت کشتیرانی کار می‌کرد و مرد بسیار فقیری بود، مادرش هم قبلاً کلفت و خدمتکار کافه بوده است.

طفولیت و جوانی استریندبرگ در اندوه و به سختی می‌گذرد. او از همان اوان جوانی مجبور بوده برای زندگی تلاش و نبرد کند.

مدت کوتاهی در دانشگاه اپسالا تحصیل می‌کند و بعد به طرف هنرپیشگی و روزنامه‌نگاری روی می‌آورد، سپس بین سال‌های ۱۸۷۴-۱۸۸۲ در کتابخانه‌ی سلطنتی استکهلم مشغول کار می‌شود. در سال ۱۸۷۰، در سن بیست سالگی، به دلیل نوشته‌هایش جایزه آکادمی را به دست می‌آورد.

پس از جدایی از همسرش در سال ۱۸۸۳ به پاریس و از آن‌جا به برلین می‌رود، که ازدواج دومش نیز در همین شهر اخیر صورت می‌گیرد. ازدواج دومش هم به ناکامی می‌انجامد و از همسرش جدا می‌شود. در این زمان تحت تأثیر نیچه قرار می‌گیرد.

بین سال‌های ۱۸۹۲-۱۸۹۷ باز به خارج از کشورش مسافرت می‌کند، به کشورش سوئد باز می‌گردد و بعد از این که ازدواج سومش هم به جدایی می‌انجامد، در سال ۱۹۰۷ تأثیری در استکهلم افتتاح می‌کند و سال‌های آخر عمرش در تنهایی و انزوا سپری می‌شود.

مرگ او در ۱۴ ماه مه ۱۹۱۲ به وقوع می پیوندد.

استریندبرگ در مدت ۶۳ سال زندگی خود نویسنده‌ی پرکار و بزرگی می شود و تأثیر عظیمی در تئاتر اروپا و به طور کلی تئاتر جهان می گذارد. کلیات استریندبرگ شامل درام ها، شعرها و رمان ها، نوشته های مربوط به فلسفه و علوم طبیعی، طب، شیمی و قصه ها و افسانه ها می شود.

عده ای انرژی بی حد استریندبرگ را در نوشتن، از شیزوفرنی (جنون جوانی) می دانند که در وجودش بوده و عقیده دارند همین حالت هم باعث شده که بیش تر درام هایش، اعترافات زندگی خودش باشد.

استریندبرگ شهرت خود را در جهان مدیون درام هایی است که نوشته و مانند ایبسن درام نویس هم عصر خود در شمار بزرگ ترین نمایش نامه نویسان جهان محسوب می شود.

استریندبرگ نمایش نامه ی پلیکان را برای تئاتر کوچکش نوشت که آن را در سال ۱۹۰۷ در استکهلم افتتاح کرده بود. این نمایش نامه در آلمان با نام «توده ی هیزم» شهرت پیدا کرد و روی صحنه رفت و منتشر شد. بعد از این نمایش نامه استریندبرگ آخرین نمایش نامه اش را به نام «جاده ی طولانی» به رشته ی تحریر درآورد و ۳ سال بعد جهان را به علت سرطان معده بدرود گفت.

پرویز تأییدی